



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE URACCAN

Monografía

King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en
Tuapí, Municipio de Puerto Cabeza, RACCN

Para optar al Título de: Licenciados en Sociología con
Mención en Autonomía

Autores: Br. Donald Conrado Rivera
Br. Norman Hernández Francis

Tutora: MSc. Doris Chacón

**Bilwi, Puerto Cabezas, RACCN
Mayo 2016.**

Dedico este trabajo monográfico en especial a mi hermano Elmer Jefferson Conrado Rivera (q.e.p), por tener sueños y esperanza cuando terminaba mi estudio profesional.

A mis queridos padres: Wilmor Conrado Show y Lucia Rivera Jhanarth, quienes han sido luz y apoyo incondicional en mi camino.

A mis hermanos: Dionisia Morales Rivera, Juan Morales Rivera, Lourdes Conrado Rivera, Máximo Conrado Rivera, Salvador Conrado Rivera, Edwin Carlos Conrado Rivera, quienes me han acompañado durante todo este proceso de mi formación.

Br. Donald Conrado Rivera

A mí querido hijo Normancito Hernández Jacobo que descansa en la paz del Señor (q.e.p d) y a mi esposa Nacira Jacobo Castro por su comprensión incondicional que me ha brindado durante todo el transcurso de mis estudios y por estar siempre a mi lado, apoyándome y por ser fuente de inspiración durante mis estudios.

A mi querida madre, Margarita Francis Simons y a mi hermana Mireya Hernández Francis por depositar su confianza en mí y por el apoyo emocional que me brindaron.

Br. Norman Hernández Francis

AGRADECIMIENTO

A Dios todopoderoso, creador del Universo por darnos la vida y la oportunidad de finalizar nuestros estudios profesionales en una Institución Educativa de mucho prestigio como es la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN).

A nuestros docentes de la carrera de Sociología con Mención en Autonomía que durante cinco años nos prepararon íntegramente, facilitándonos conocimientos técnicos, científicos, saberes, principios y valores autonómicos, necesarios para poder aplicarlo en el campo laboral al servicio de nuestras comunidades indígenas, afros descendientes y mestizas.

A nuestra Tutora MSc. Doris Chacón por dedicarnos su valioso tiempo en los fines de semana y por compartir sus conocimientos, por sus consejos en el proceso de investigación, culminación y defensa de nuestro trabajo.

Br. Norman Hernández F.
Br. Donald Conrado Rivera

INDICE GENERAL

Índice	Pág.
Dedicatoria	i
Agradecimiento	ii
Indice General	iii
Resumen	iv
I.-Introducción	1
II.- Objetivos	3
• General	
• Específico	
III. Marco Teórico	4
IV. Metodología y materiales	16
V. Resultados y Discusión	23
VI. Conclusiones	43
VII. Recomendaciones	46
VIII. Anexo	49
IX. Lista de Referencia	50

RESUMEN

Con el propósito de describir la práctica de celebración del King Pulanka para la revitalización cultural, se realizó esta investigación titulada “King Pulanka: Practica de revitalización cultural” en la comunidad indígena de Tuapí, durante el segundo semestre del 2015.

Este estudio es de tipo cualitativo, descriptivo, de carácter propositivo y de corte transversal en el que se tomó en cuenta información bibliográfica, referentes a aspectos culturales y sociales.

Para lograr los objetivos planteados se realizaron entrevistas a adulto, ancianos, ancianas, lideres, profesionales miskitos que han participado en la práctica del King Pulanka, además se hicieron observaciones in situ y grupo focal a jóvenes y niños, con el fin de recopilar datos cualitativos apegados lo más cercano a la realidad de la práctica del King Pulanka.

Entre los resultados Obtenidos tenemos:

El nivel de involucramiento de los comunitarios en la celebración del King Pulanka era más activo antes, por el ambiente armónico que se vivía, hoy los partidos políticos han incidido cambiando la dinámica.

La celebración del King Pulanka en la comunidad de Tuapí comenzó aproximadamente en el siglo XX (1916), el fundador de esta tradición en la comunidad fue el señor Gipineas Davis originario de la comunidad de Awas Tara quien se estableció en Tuapí, cuando se casó con una comunitaria del lugar.

El King Pulanka, se celebra en comunidades indígenas de Tuapí, Krukira, Kamla, Santa Marta, Auhyá Pihni, el Cocal, Puerto Cabezas entre los meses de Enero a Febrero de cada año con el objetivo de recordar el periodo de la monarquía miskita.

Los valores en la tradición del King Pulanka se van perdiendo, por la falta de prácticas o transmisión oral que deben ser transmitidos en el hogar y la escuela. También porque se han ido reemplazando por otras tradiciones o costumbres ajenas desde un proceso de transculturización.

I. INTRODUCCIÓN

El tema de Revitalización Cultural, es un tema relativamente nuevo, porque antes se conocía como rescate cultural. En la última década el término aparece vinculado con el desarrollo productivo creativo en la Costa Caribe de Nicaragua según el Programa Conjunto del Gobierno de la Republica de Nicaragua y el Sistema de Naciones Unidas Fondo para el Logro de los Objetivos del Milenio (2008), así como en el Informe Narrativo final del Gobierno (2013). Desde el enfoque cultural se visualiza en el Manual de Gestión Cultural Comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense, (2012).

A nivel de la región solo se encontró un pequeño escrito por Ibarra, E. sobre el King Pulanka refiriéndose al juego del Rey o de los Reyes”. Antecedentes relacionado al tema como tal no existe por lo que ésta investigación se constituye en el primer documento de estudio desde el enfoque de Revitalización Cultural.

Los aspectos que se determinaron con esta investigación “**King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas, RACCN**” son los cambios que ha tenido desde los aspectos de participación, las forma ancestral en que se celebraba ,además se observaron y

Analizaron los elementos y valores culturales desde la convivencia comunitaria, por los procesos de transculturación al encontrarse en un escenario cultural multiétnico, multicultural y multilingüe, como es la Costa Caribe Nicaragüense

Nos motivamos a investigar este tema por su importancia e implicancia, desde el enfoque sociocultural, que como sociólogos observamos de como la cultura ancestral se viene debilitando, porque las manifestaciones llámasele costumbres, usos, tradiciones, están desapareciendo por otras expresiones culturales externas dominante como es la cultura mestiza.

El objetivo de esta investigación fue: Describir la práctica de celebración del King Pulanka para ver los cambios en los aspectos de participación, gastronomía, vestimenta, elementos y valores culturales.

II. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Describir la práctica de celebración del King Pulanka para la revitalización cultural en la comunidad indígena de Tuapí. Municipio de Puerto Cabezas. Segundo semestre del 2015

OBJETIVOS ESPECÍFICO

1. Identificar el nivel de involucramiento de las familias dentro de la comunidad de Tuapí en la práctica cultural del King Pulanka.
2. Describir la forma ancestral en que se celebraba el King Pulanka en la Comunidad de Tuapí. Municipio de Puerto Cabezas, segundo semestre 2015.
3. Analizar los cambios en los elementos y valores culturales tradicionales que se ha venido dando en la Comunidad de Tuapí.
4. Proponer estrategias que permita rescatar y fortalecer la práctica de valores tradicionales del King Pulanka para la Comunidad de Tuapí.

III. MARCO TEÓRICO

Para lograr una interpretación más objetiva del tema de la investigación, se hizo necesario conocer algunos elementos teóricos y conceptuales que conllevaron a la fundamentación del tema desde una visión más clara para el análisis y discusión de los resultados encontrados, siendo estos elementos conceptuales: Cultura, practica cultural, elementos de una cultura, King Pulanka, valores culturales de los pueblos indígenas, fortalecimiento de los valores culturales, valores, tradiciones, revitalización cultural.

3.1 CULTURA

El manual de Gestión Cultural Comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense, (2012) define cultura como el conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales, y afectivos que caracterizan a una sociedad. Engloba además los sistemas de valores, tradiciones y creencias.

Rizo, M. (2003) concibe la cultura como el conjunto de conocimiento, saberes, principios, técnicas, leyes y representaciones simbólicas que comparten los integrantes

Un determinado pueblo. Sus costumbres, ordenamientos y Creencias que lo distinguen de los demás pueblos y culturas.

Algo similar plantea Rigby, B. (1995) definiendo cultura como el conjunto de símbolos (como valores, normas, ritos, actitudes, hábitos, capacidades, educación, moral, arte etc.) y objetos como vestimenta, vivienda, productos, obras de arte, herramientas, etc.), que son aprendidos, compartidos, transmitidos de una generación a otros por los miembros de una sociedad, por tanto, es un factor que determina, regula y moldea la conducta humana (Pag.29).

Mientras Harris, M. (1990 – 1998), describe que la cultura es el conjunto de leyes que son aprendida de tradiciones y estilos de vida socialmente adquiridos, incluyendo sus modos, pautas y repetitivos de pensar, entrar y actuar.

UNESCO. San José (2012). Plantea que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo, es aquella que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones: toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca

Incansablemente nuevas significaciones y crea obras que lo trasciende.

3.2 ELEMENTOS DE UNA CULTURA

El manual de gestión cultural comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense, (2012) plantea.

“Que cada grupo étnico o pueblo desarrolla su propia cultura, la cual se manifiesta a través de sus tradiciones o formas de vida, organización comunitaria o social, pensamiento y espiritualidad; arte, gastronomía, música, baile, canto, poesías, narraciones, mitos leyendas economía y comercio, educación memoria histórica lenguas entre otro. Todos estos elementos culturales forman parte de nuestra identidad cultural heredadas por nuestros antepasados”.

De igual forma, Carlos Salinas (2001). Expresa que los elementos Culturales son

“Las tradiciones, fiestas, usos y costumbres, son las formas de expresar el sentido que tiene un pueblo por la vida y el mundo. Su relación con la naturaleza, con lo divino e incommensurable, con la vida, lo bello y lo bueno y sus contrapartes. Los elementos culturales de un pueblo los va creando a través de los siglos y milenios de una manera autónoma y anónima. Es por esto que

Los elementos culturales de un pueblo se convierten necesariamente en su identidad”.

3.3 VALORES.

Rizo, M. (2003), expresa que cada cultura tiene sus valores y estos determinan las actitudes, prácticas sociales y los comportamientos de las personas. Los valores generan las normas o pautas para la conducta de sus integrantes.

“Aunque se consideran valores culturales a las tradiciones, los ritos, lenguaje, arte y la vestimenta; se puede asumir, de acuerdo a lo expresado en el párrafo anterior, que también los demás valores se inscriben dentro de la categoría de valor cultural, en tanto que una sociedad los adopte como modelos de vida. Dentro del grupo de valores que pudiésemos asimilar.”

Jiménez, Juan Calos. (2008), sostiene que los valores son creencias fundamentales que nos ayudan a preferir, apreciar y elegir unas cosas en lugar de otras, o un comportamiento en lugar de otro.

Grass, Juan (2003: 28), plantea que las tradiciones son los valores que se conciben como conjunto de saberes y experiencias que se transmite de generación en generación por

Diferentes medios. Los niños aprenden de los adultos y los adultos de los ancianos. Así se heredan las tradiciones.

www.definiciones/tradicion/.

Albert, Alexander (1995); define la tradición como el conjunto de patrones culturales que una generación hereda de la anterior como: los valores, creencias, costumbres y formas de expresión artística característicos de una comunidad, en especial a aquellos que se transmiten por vía oral.

López, Gerald. (2000), Expresa que la tradición las características especiales de cada familia, comunidad o país y se transmiten por medio del ejemplo, de manera oral o escrita o a través de actos o festejos.

3.4 VALORES CULTURALES DE LOS PUEBLOS INDIGENAS.

Stavenhagen, Rodolfo. (1990), refiere

“Que los valores culturales de los pueblos indígenas que han transmitido de generación en generación son: la lengua, costumbres, tradiciones, ritos, el arte, que ha dado lugar a que se haga una distinción entre otros pueblos y gozar de aceptación por parte de otras culturas. Explica que los valores culturales de los

pueblos indígenas han venido cambiando por la influencia de otras culturas, por supuesto, no está estática; al contrario, tiene sus raíces en la historia y cambia con el tiempo.

Se puede decir que la cultura tiene especial vitalidad si es capaz de preservar su identidad al tiempo que incorpora el cambio, lo mismo que un ser humano específico cambia con el tiempo, pero retiene su identidad individual.”

Calvo Félix, Gaspar. (2004), Plantea

“Que los valores culturales de los pueblos indígenas, son aquellos valores identificados como primordiales dentro de las tradiciones y costumbres de los pueblos indígenas y se puede mencionar tales como: tierra – territorio, comunidad, lo comunitario, lengua, respeto al medio ambiente, solidaridad, concepción del tiempo, resistencia milenaria, capacidad de adaptación y evolución, oralidad, religión, saberes, símbolos y costumbres.”

3.5 VALORES TRADICIONALES DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN DECLARACIONES Y CONVENIOS.

OIT. Convenio No. (169), afirma que los pueblos indígenas son iguales a todos los demás pueblos y reconociendo al mismo tiempo el derecho de todos los pueblos a ser diferentes, a considerarse a sí mismos diferentes y a ser respetados como tales.

Consciente también de la urgente necesidad de respetar y promover los derechos de los pueblos indígenas afirmados en tratados, acuerdos y otros arreglos constructivos con los Estados. (Convenio 169:67)

3.6 FORTALECIMIENTO DE LOS VALORES CULTURALES.

Por otra parte Chuji. M, (Pág. 1682010), opina que los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de la cultura.

Los valores culturales están constituidos por creencias, actividades, relaciones que permiten a los miembros de la sociedad a expresarse y relacionarse. De igual forma se refieren a las tradiciones, lenguaje, arte, gastronomía, rituales. Los valores culturales son aquellos valores ampliamente compartidos por todos los miembros de grupos, sociedades,

culturas, etnias y se caracterizan e identifican a través de los objetos, considerados importantes.

www.valoresmorales.net/2014/valoresculturales).

Los elementos tradicionales que se necesitan ser fortalecidos son, la tenencia de la tierra, las formas de organización y las formas de vida comunitaria, los valores espirituales transmitidos por diferentes generaciones y el conocimiento tradicional que rige las formas de producción, salud, educación, y organización comunitaria, lengua.

https://es.org/wiki/Pueblos_indígena_Nicaragua.

3.7 REVITALIZACION CULTURAL

El manual de Gestión Cultural Comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense (2012), la revitalización puede considerarse como una reinvención de determinadas prácticas sociales poco utilizadas o transmitidas y que se encuentran ligadas a expresiones culturales que sirven de diferentes identidades en la vida de un pueblo, comunidad o grupo.

Guerrero, Patricio. (2002), Expresa que la revitalización cultural es el proceso de estudio o investigaciones que se realiza en diversos campos meramente culturales, con el fin de rescatar y revitalizar las prácticas culturales, los valores y los elementos culturales que están en peligros de desaparición. También

opina, Guerrero que el término llamado rescate cultural está cargado de un profundo sentido etnocéntrico, ideológico y ha sido característico del trabajo institucional oficial de la cultura dominante.

La revitalización cultural implica que la cultura se está debilitando, que las manifestaciones están desapareciendo o están siendo avasalladas por otras expresiones culturales externas dominante.

Esto significa que el idioma, los conocimientos, las prácticas, tecnologías, usos, costumbres, manifestaciones artísticas, agrobiodiversidad, la espiritualidad, sistemas de gobernanza local, y los derechos asociados están desapareciendo; es decir, el patrimonio de los pueblos está en peligro.
<https://es.scribd.com/doc/>. Plan de Revitalización Cultural- Lamay

Martínez, Lucas. (1989: 9), Explica:

“Que “hoy se trata de trabajar un proceso de no rescate sino de revitalización cultural, puesto que esto como su propio nombre lo dice”. También afirma que “en la revitalización cultural la comunidad y los actores sociales comunitarios se constituyen en sujetos sociales, políticos e históricos, lo que permite romper el contenido

ideologizarte de los rescatadores, que lo único que les ha interesado es encontrar”. Mientras que quien revitaliza la cultura lo hace desde las dimensiones profundas de su memoria colectiva, acrecentando el acumulo social de su existencia, que le permite afirmar los propios recursos culturales que ha sido capaces de construir como pueblo.

3.8 KING PULANKA

Según Ibarra, E. (2007:33), King Pulanka significa “el juego del rey o de los reyes”. Desean celebrar que nunca fueron conquistados ni por los españoles ni por los ingleses y que han sabido resistir, mientras que a la vez aprovechan la oportunidad para fortalecer su identidad”.

Según comunitarios/as, lideres/as explicaron que la celebración del King Pulanka no es un juego, ni danza, sino una tradición cultural que sus ancestro les heredaron mediante la práctica, considerando que el deporte si es un juego para ellos. Así mismo lo definió un poeta costeño maestro Avelino Cox Molina.

En una memoria. Festival King Pulanka, Puerto Cabezas (2010), plantea que el King Pulanka es una tradición de la cultura Miskita surge en el siglo XVIII, con la existencia de la Monarquía Miskita, al amparo de la colonización británica del territorio conocido históricamente como la reserva de la Moskitia; el King Pulanka representa la reproducción de la memoria histórica de las comunidades, disuelta en Febrero de 1894 por el Gobierno de José Santo Zelaya. También explica que el King Pulanka no pertenece a todo el universo Miskitu, sino que es propia de las comunidades miskitas del Municipio de Puerto Cabezas.

Taylor Michel, Joan. (2003), Plantea a través de las investigaciones realizadas, que el King Pulanka es una tradición de la cultura Miskita, durante la celebración se reparte y comparte comidas y bebidas tradicionales tales como: lukluk, y chicha; se celebra en la comunidad de Tuapi a partir de 1947, el primer personaje en traer esta expresión cultural fue el sr. Jipinea Davis, originario de la comunidad de Awastara.

3.9 PARTICIPACIÓN:

La participación, entonces, se da de manera activa e involucra a los participantes en tareas específicas dentro de una comunidad determinada, que no pretende que sus necesidas

y problemas sean iguales a los de otra comunidad. La participación siempre es por algo y para algo, no se puede inventar, pues corresponde a necesidades sentidas y, desde este punto de vista, les pertenece a los miembros de la comunidad que han detectado el o los problemas que quieren solucionar.

www.gestioncultural.org

IV.- METODOLOGIA Y MATERIALES

Tipo de Estudio

La investigación que se realizó es con enfoque sociológico de tipo cualitativo y de carácter descriptivo, ya que se describen las manifestaciones de la práctica de celebración del King Pulanka en la Comunidad de Tuapí.

Área de Estudio

El estudio se realizó en la Comunidad de Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas, con la población sur oeste de la comunidad. Tuapí se localiza a 12 Km al noreste de la Ciudad de Bilwi.

Duración del estudio.

El presente estudio abarco el segundo semestre del año 2015.

Universo

Todos (as) los comunitarios/as del sector sur oeste de la comunidad de Tuapí equivalente a 300 personas.

Muestra

Treinta personas escogidas por conveniencia entre ellas: 10 ancianos líderes, entre hombres y mujeres cuya edad oscilaban entre los 50 a 70 años de edad, 4 Profesionales indígenas, 10 jóvenes adolescentes y 6 niños/a.

Criterios de Selección

Inclusión. Elegimos a estas treintas personas porque:

- Manejaban la información como los casos de los adultos y ancianos.
- Han participado en el juego del King Pulanka.
- Son conocedores de la cultura Miskito.
- Todos viven en el sector Sur oeste

Exclusión. Se excluyó a todas las personas que no manejaban la información, que no tienen conocimientos de la cultura Miskito o nunca han participado en la danza o tradición del King Pulanka.

Instrumentos de información

- Observación
- Entrevista abiertas
- Grupo focal

Fuente de Información

a. Primarias

- Líderes comunales,
- Adulto Mayor
- Profesionales Indígenas, conocedores de la cultura ancestral
- Jóvenes adolescentes
- Niño/ niña
- Observaciones directas en escenario comunitario.

b. Fuente Para el estudio se utilizó, diferentes fuentes bibliográficas tales como:

- Bibliografías relacionadas al tema de investigación. (libros y monografías de la biblioteca Gregorio Smutko)
- Revisión en revistas de Wani.
- Revisión de Internet (Pagina web)

Tabulación y análisis de la información

El procesamiento y análisis de la investigación de los datos se realizó a través de la tabla matricial la cual facilito el ordenamiento de los insumos por cada objetivo planteado en este estudio sobre King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas. Que nos permitió analizar las entrevistas con carácter cualitativo.

Aspecto ético

El presente estudio de investigación no persigue ningún fin lucrativo, sino como aporte al conocimiento científico de la carrera de Sociología con mención en Autonomía de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense y se comprometió a conservar mediante anonimato las identidades de nuestros informantes, así como devolver los resultados obtenidos de la investigación a los líderes comunitarios de la comunidad de Tuapi.

Operacionalización de las variables

Variables	Sub Variables	Indicadores	Fuentes	Técnicas
1. Nivel de involucramiento de las familias dentro de la comunidad de Tuapí en la práctica cultural del King Pulanka.	<p>Involucramiento</p> <p>Practica Cultural del King Pulanka.</p>	<p>Concepto de involucramiento o participación.</p> <p>Participación activa de los pobladores antes y ahora.</p> <p>En qué equipo de trabajo ha participado?</p> <p>Cuáles, son sus funciones?</p> <p>De qué manera participa en la celebración del King Pulanka?</p>	<p>Sabias y Sabios</p> <p>Indígenas. Jóvenes</p> <p>Niños</p>	<p>Entrevistas</p> <p>de grupos focales</p>

2.	Forma ancestral en que se celebraba el King Pulanka en la comunidad de Tuapí.	Forma ancestral en que se celebraba el King Pulanka	Forma de organización antes y ahora del King Pulanka.	Sabios y sabias indígenas de la comunidad de Tuapí.	Entrevistas
			Instrumentos musicales y cantos utilizados antes y ahora.	Profesionales de la cultura.	Observación in situ.
			Vestimenta tradicional.		
			Escenario comunitario		
			Convivencia comunitaria		
			Bebida y comida tradicional Antes y ahora		

3. Cambios en los elementos y valores culturales tradicionales que se han venido dando en la Comunidad de Tuapí.	Elementos y valores culturales tradicionales	Asla Iwanka(unidad familiar, comunitaria) Laman Laka(convivencia pacífica). Upla almuk ra Kulkamka (respeto hacia las personas mayores)	Sabios ancianos y ancianas. Adultos mayores jóvenes	Entrevista
Estrategias que permitan la revitalización cultural de la práctica y valores tradicionales del King Pulanka	Revitalización cultural práctica y valores tradicionales del King Pulanka	Estrategias que promuevan y fortalezca las prácticas culturales tradicionales.	. Sabio / sabia indígena. Profesionales de Historia , Sociología que conozcan el tema.	Entrevista

V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

En base a las investigaciones realizadas en la comunidad de TUAPI, se logró determinar la importancia que tiene las tradiciones practicadas por los pueblos indígenas, estas tradiciones declaran el derecho de mantener, proteger y desarrollar las revelaciones pasadas, presentes y futuras de las culturas como un patrimonio histórico y ancestral.

Involucramiento de las familias en la práctica cultural del King Pulanka

El nivel de involucramiento de los/as comunitarios/as, en la celebración del King Pulanka era más activo antes, que ahora porque participaban casi todos de manera espontánea y organizada; ancianos(as), líderes/as, personas adultas y jóvenes mayores de 18 años de edad. Lo hacían conformando grupos de trabajos, hoy en día ya no es igual, no se sienten motivados por la forma en que se organiza y dirige la actividad, pero por otro lado está el concepto que tienen los adultos hacia los jóvenes “los adultos tienen algunos conceptos negativos de nosotros nos señalan de irresponsables, indisciplinados,

impuntuales”. Por todo lo anterior ya no somos invitados. Algunos ancianos opinaron que “muchos jóvenes están detrás de la moda que ven por la televisión, impuesta por otras culturas ajenas, dejando a un lado lo que es propio, eso no es bueno” “debemos de hacer algo” fueron las expresiones de un adulto entrevistado

Celebración ancestral del King Pulanka en la Comunidad de Tuapí.

Seis de los catorce entrevistados refirieron que la celebración del King Pulanka en la comunidad de Tuapí comenzó aproximadamente en el siglo XX, coincidiendo tres de ellos que fue en el año 1916, el fundador de esta tradición en la comunidad fue el señor Gipineas Davis originario de la comunidad de Awas Tara quien se estableció en Tuapí, cuando se casó con una comunitaria del lugar.

La mayoría de nuestros entrevistados expresaron que los preparativos iniciaban dos o tres meses antes, dirigido por el juez y los ancianos de la comunidad. En una asamblea comunitaria se daba a conocer a todos los comunitarios y comunitarias sobre la celebración, quedando ese día los grupos conformados para las tareas. Estos eran:

El grupo de adultos que eran los encargados directos de toda la actividad, éstos velaban que todo se fuera cumpliendo en orden y disciplina desde el primer día.

Había un grupo de jóvenes quienes se encargaban de elaborar los instrumentos musicales y la vestimenta: la Guitarra artesanal, elaborada bajo la supervisión y ayuda de un adulto, los tambores artesanales elaborados con baldes viejos y pieles de animales que lo utilizaban para fondo de los tambores, las quijadas de caballos como un instrumento musical, se buscaba en los campos abiertos de la comunidad, luego lo lavaban y secaban, las conchas de tortugas o caparazón también vista como instrumento musical; de este se obtenía un sonido sonoro, del material de bambú obtenido de una planta alargada que crece en las montañas de la costa caribe elaboraban flechas o trisbaya (término Miskitu).

La vestimenta tradicional se elaboraba a base de tuno (el tuno: es la tela tradicional que ocuparon los antepasados de los Miskito, para su vestimenta de enagüillas o taparrabo se obtenía de la corteza del árbol con el mismo nombre Tuno y que crecía en abundancia

en las montañas vírgenes de la costa caribe), Hoy es muy difícil obtener este material porque ya no quedan muchos árboles de tuno.

Una vez finalizado el periodo de elaboración de material y vestimenta se pasaba a la práctica de los cantos con la guitarra manual, los cantos que practicaban iniciaban dos o tres meses antes, según uno de los ancianos.

El grupo de baile lo conformaban 20 miembros: 10 hombres y 10 mujeres, entre las edades de 18 años a más. Se reunían todas las tardes en una sola casa para las prácticas, según los ancianos de la comunidad los que pertenecían al grupo de baile tenían que dar todo su tiempo, además ser hermanos para conformar las parejas. Se consideraba esta condición por el respeto que debían tenerse entre ellos y sobre todo hacia las muchachas.

De igual manera existía otro grupo compuesto por personas que eran los encargados de ir casa por casa, para recoger el aporte económico de cada familia, este dinero quedaba como fondo para la comunidad.

De las niñas de la comunidad se seleccionaban dos, para que llevaran la cola del vestido blanco de la Reyna. Estas se ubicaban detrás de la reina.

Finalmente el grupo de cocina, integradas por mujeres que eran las encargadas de cocinar la comida tradicional del Luk, Luk. En este aspecto explicaron los ancianos/as que el modo de preparar esta comida ha sido muy fácil y simple porque sólo lleva:

- ✓ Carne de res fresca
- ✓ Yuca para bastimento
- ✓ Sal

Modo de preparación:

Se preparaba el fuego a base de leña y se colocaba un gran caldero con suficiente agua. Cuando ya estaba hirviendo el agua se echaba la carne lavada y sal para que hierva, una vez suave la carne se le echaba la yuca y se dejaba hervir otro ratito, luego se bajaba el caldero y quedaba listo para servir.

Relatan los líderes/as y Ancianos/as, que en la comunidad de Tuapi, se tenía un caldero muy grande, donde se cocinaba la carne de una res entera y se repartía a toda la comunidad, los primeros en recibir el Luk, luk eran los

enfermos o kahwa, a los ancianos que no podían llegar, se les mandaban su sopa hasta su casa, mientras el resto de la población llevaban sus panitas y hacían filas. Ahora esta práctica ya no se ve en las comunidades, más bien se observan mucho pleito por la comida, porque se le da solo a los presentes y algunos no logran conseguir.

El gran día de la presentación.

Uno de los ancianos agregó que el día de la presentación, o de la boda del rey y la reina, se acompañaba con bailes tradicionales, como las danzas de: maskarit, juegos de kitiali u otros.

Entraba la reyna y el rey primero acompañada de las niñas que llevaban la cola del vestido de la reina, ellas entraban con la reina y luego se ubicaban detrás de ella.

Así mismo se presentaban dos grupos rivales: un grupo que representaba a la clase alta o adinerado al cual pertenecía el rey y los miembros que les brindaban seguridad, (este grupo siempre estaba cerca del rey) , el otro grupo llamado Bandis, (grupos de personas que representaba a la gente común, “no muy buenas” , su posicionamiento era la de estar en contra del rey), durante la celebración los dos grupos se enfrentan y se

peleaban, con el único propósito de quitarle la corona al rey, símbolo del poder real, por lo que el grupo Bandis no lo aceptaban, querían quitarle el poder.

El escenario comunitario, era la misma comunidad con su paisaje natural limpio, clima fresco y alegre por las características de su gente humilde, siempre unidos trabajando por el bien común.

Todo lo anterior coincide con lo que plantea Harris, M. (1990 – 1998), cuando expresa que la cultura es aprendida a través de tradiciones y estilos de vida socialmente adquiridos, incluyendo sus modos, pautas y repetitivos de pensar, entrar y actuar.

Algo similar plantea el Manual de Gestión Cultural Comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense (2012). Al explicar que cada pueblo desarrolla su cultura, manifestada a través de sus tradiciones o formas de vida, organización comunitaria, baile, canto; que deben de dar vida a través de las prácticas constantes.

Según algunos ancianos la celebración del King Pulanka, no solo se celebra en Tuapi, sino en otras comunidades

del Municipio de Puerto Cabezas, tales como: Krukira, Kamla, Santa Marta, Auhya Pihni, el Cocal, Puerto Cabezas entre los meses de Enero a Febrero de cada año y la celebración se hace con el objetivo de rememorar el periodo de la monarquía para referirse a los reyes miskitos en tiempos de la colonia Inglesa. Expresa también el poder representado, el defensor o protector de sus recursos naturales. Este planteamiento se relaciona en parte con lo que expresó Ibarra, E. (2007:33), los miskitus nunca fueron conquistados por los españoles ni por los ingleses y han sabido resistir, mientras que a la vez aprovechan la oportunidad para fortalecer su identidad”.

En oposición se encuentra la información obtenida por sabio indígenas cuando refieren que el King Pulanka es concebido como una tradición cultural, porque lo heredaron de sus ancestros permitiéndoles el fortalecimiento de su identidad, como pueblo miskitu y no como juego o danza, como lo plantea Ibarra, E. (2007:33), para los ancianos el deporte si es un juego.

Celebración del King Pulanka en la actualidad.

En la actualidad la organización del King Pulanka lo sigue dirigiendo el juez de la comunidad o bien una autoridad comunal acompañado por el partido político en turno a través de sus simpatizantes que viven en la comunidad, muchas veces es el partido quien ayudaba a comprar todo los productos como la carne, yuca, quequisque y bebida alcohólica que se va utilizar. Con respecto a los preparativos en la actualidad inician un mes antes aproximadamente.

La participación de los comunitarios/as hoy en día es poca, esto se debe en parte a cambios internos en la forma de organización, a la introducción de bebida alcohólicas, el posicionamiento de las iglesias al tildar esta actividad como mundana, pero también a cambios externos, el involucramiento de los partidos políticos que acaparan esta tradición como una actividad partidaria y no como una tradición comunitaria creando divisionismo entre la población.

El involucramiento de todos los miembros de la comunidad de manera voluntaria era un elemento concebido como fortaleza en el pasado, en la actualidad no se visualiza así, porque cuesta que los jóvenes se

involucren con amor y entrega. Esta situación lo pudimos observar en la comunidad y se relaciona con lo que considera www.gestioncultural.org que la participación debe darse de manera activa involucrando a los participantes en tareas específicas dentro de una comunidad. La participación va corresponder a necesidades sentidas. Si los comunitarios ya no sienten la práctica del King Pulanka como propio es posible que su involucramiento o participación sea menos activa.

Este planteamiento también coincide con los profesionales miskitus, conocedores de la cultura ancestral agregando que “Ya no existe la armonía o convivencia pacífica en estas actividades comunitarias, la unidad entre sus miembros ha desaparecido”, trayendo como consecuencia el divisionismo por la influencia de la política y la poca participación de los comunitarios.

Hoy ya no se utilizan los instrumentos de las guitarras manuales las han cambiado por las guitarras electrónicas , las quijadas de caballos, conchas de tortugas, rayador, tambores con cueros de venados fueron sustituidos por equipos de sonidos las vestimentas de tuno por traje de masen o palma, la bebida típica del Samanlaya o

(Chicha), lo han sustituido por las bebidas alcohólicas. Los cantos miskitos, como: Graciela wauhkataya, prindilisia Mairin, Krabutagni Painkira, Sirpiki Mairin kabuyula, Tininiska Mairin fueron sustituidos por música de reggaetón u otra música miskita con sonidos modernos que se escucha en CD. Estos cambios en los elementos culturales se relacionada con lo que refiere <https://es.scribd.com/doc/>. Plan de Revitalización Cultural-Lamay, cuando plantea “que las manifestaciones están desapareciendo por otras expresiones culturales externas dominante. Esto significa los conocimientos, las prácticas, usos, costumbres, manifestaciones artísticas, están desapareciendo; es decir, el patrimonio de los pueblos está en peligro. Sería bueno discutir con los niños y jóvenes sobre la importancia del patrimonio cultural de los pueblos, para la vida misma de la comunidad.

En cuanto a la vestimenta se ha hecho común la práctica de ir a prestar los trajes a casa cultura u otra organización cultural, igual con los trajes del rey y vestido de la novia se presta y luego devuelve de donde se prestó.

Lo que se sigue conservando es el grupo que se encargan de ir casa por casa para recoger el aporte

económico de cada familia, pero no se sabe en que lo utilizan, finalizo explicando una de las ancianas.

Las dos niñas siguen desempeñando sus funciones al igual el grupo de personas que se encarga de cocinar la tradicional sopa del luk, luk , con algunos ligeros cambios. Los grupos rivales siguen existiendo, pero no con el ímpetu de antes.

De acuerdo a observaciones realizadas se pudo constatar que los niños/as y adolescentes de la comunidad de Tuapi, tienen poco conocimiento acerca de la celebración del King Pulanka, demostrando poco interés al respecto.

Hoy en día la carne de res que utilizan ya tiene varios días e incluso está congelada, le echan plátano, banano verde, cebolla, chiltoma y hasta tomate, eso le “cambia el sabor” expreso una anciana.

Harris, M. (1990 – 1998), describe la cultura como leyes que son aprendidas, tradiciones y estilos de vida socialmente adquiridos, incluyendo sus modos, repetitivos de pensar y actuar. Consideramos que se debe tener mucho cuidado en la manera en que se transmiten estos saberes, experiencia relacionada a los valores y

tradiciones, porque estas formas de pensar, expresar, sentir y actuar de algunos adultos repercutirán en la generación futura.

Contreras Soto, Ricardo. (2008), plantea que “las prácticas culturales las podremos definir como las actividades específicas que realizan las personas dentro de un grupo cultural determinado como las celebraciones que están orientadas a la formación y/o a la recreación, concibiéndose como espacios sociales que se van abriendo y consolidando históricamente.

Con respecto al escenario comunitario ha variado mucho, porque se ha tenido que presentar su práctica en la ciudad, influyendo otras formas de presentación, todo esto ha hecho cambiar la originalidad de la celebración del King Pulanka.

Elementos y valores culturales tradicionales que se ha venido dando en la Comunidad de Tuapí.

Grass, Juan (2003: 28), plantea que las tradiciones son los valores que se conciben como conjunto de saberes y experiencias que se transmite de generación en generación por diferentes medios. Los niños aprenden de

los adultos y los adultos de los ancianos. Así se heredan las tradiciones. www.definiciones/tradicion/.

Los líderes comunitarios/as, ancianos/as manifestaron que se ha dado un cambio trascendental, en su forma de organización, instrumentos, indumentarias, bebidas y bailes y transmisión de valores culturales.

La historia nos ha demostrado que la convivencia comunitaria se basaba en valores propios como: el respeto hacia los ancianos, la cooperación, la ayuda mutua, y la convivencia pacífica.

Rigby, B. (1995), por su parte refiere que la cultura además de ser promovida y practicada debe ser considerada como valores, que son aprendidos y transmitidos de una generación a otra. Pudimos darnos cuenta durante el grupo focal con los niños y jóvenes que los adultos ya no les hablan de sus costumbres y tradiciones, de cosas que tienen que ver con su comunidad. Muchos padres están ocupados en otras tareas de la iglesia, la casa entre otras.

Referido a esta situación algunos comunitarios/as lamentan que las tradiciones y valores de la cultura se

Vaya perdiendo, por la falta de prácticas o transmisión oral consideran los comunitarios entrevistados, que sus creencias, costumbres, tradiciones y todas sus formas de vida se debe transmitir en el día a día en el hogar, la escuela, la comunidad pero que eso ya no pasa, los adultos y ancianos debemos dar el ejemplo, aspecto que no se cumple en muchas familias. “Cómo se quiere que nuestros jóvenes se sientan de la comunidad si ya no le enseñamos nuestra cultura como antes nos lo enseñaban nuestros padres. Finalizó expresando un líder indígena.

Sobre los cambios en los elementos y valores culturales coincidieron tanto los líderes como ancianos entrevistados que la nueva generación no tienen interés en la práctica y promoción de la cultura ancestral, para los jóvenes hablar de la cultura ancestral es hablar de cosas pasadas, no les motiva ni les llama la atención, con respecto a la música prefieren las actuales, que tienen otros sonido, ritmos y contenidos que ven por la TV o escuchan a través de sus celulares. Como sociólogos consideramos que los medios televisivos y la tecnología, como elemento de la globalización juegan un papel importante en la divulgación del conocimiento y cultura occidental. No podemos encasillar a los jóvenes a vivir

solo en nuestro contexto y negarles el acceso al uso de la tecnología, como el internet, celulares inteligentes. Debemos más bien enseñarles cómo hacer uso adecuado de estos medios con el fin de fortalecer nuestra cultura, sin perder lo que somos.

Para Chuji, M. (2010), los pueblos indígenas tienen que conocer sus derechos, practicar, revitalizar sus tradiciones, costumbres y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de las culturas. Desde esta perspectiva consideramos importante que los líderes comunitarios reflexionen de cómo se está transmitiendo los valores de convivencia comunitarias como por ejemplo el Asla lwanka, (Unidad familia, comunitaria), laman laka (convivencia pacífica), Upla almuk ra kulkanka (respeto a los mayores), así mismo las estrategias que están utilizando para el involucramiento de los niños y jóvenes en las prácticas de las tradiciones culturales.

Antes, los pastores se involucraban activamente en la actividad, para acompañar a la población dando la bendición, ahora la iglesia les prohíbe a los feligreses a participar en las celebraciones ya que lo considera como un acto mundano.

Explico uno de los profesionales indígenas que la transculturización de los jóvenes se debe: al Contacto con otras culturas (cultura occidental), copiando costumbres y prácticas culturales ajenas a la propia cultura, influencias de los medios televisivos con respecto a los ritmos musicales, la moda, modo de pensar y actuar etc.

Taylor Mitchell, Joan. (2003), Plantea que el King Pulanka es una tradición de la cultura Miskita, durante la celebración se reparte y comparte comidas y bebidas tradicionales tales como: lukluk, y chicha. Este planteamiento coincide con lo que observado en la comunidad de Tuapí y con lo que plantearon nuestros ancianos de que la práctica del King Pulanka es una tradición del pueblo miskito.

Con respecto al planteamiento de la Organización internacional del trabajo (OIT), Convenio No. (169), afirma que los pueblos indígenas son iguales a todos los demás pueblos, pero con derecho a ser diferente y respetados como tales. Desde esta perspectiva la intromisión de partidos políticos en las celebraciones culturales de las comunidades lesiona este derecho.

De igual manera las declaraciones y convenios internacionales, sostienen que los pueblos contribuyen a

la diversidad cultural y que constituyen el patrimonio común de la humanidad, que deben de ser respetado sin discriminación alguna; esto se relaciona mucho con lo expresado por los profesionales miskitus “los pueblos indígenas deben de ser respetado, tienen derecho a practicar su cultura y a la vez rescatarla a través de prácticas o tradiciones culturales.

Chuji. M; 2010: refiriéndose sobre los derechos, opina que los pueblos indígenas pueden practicar y revitalizar sus tradiciones, costumbres, y culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras.

Estrategias que permita rescatar y fortalecer la práctica de valores tradicionales del King Pulanka en la Comunidad de Tuapí.

Entre las estrategias que proponen las y los entrevistados/as están:

1. Impulsar pequeños estudios de investigación sobre aspectos propios de la cultura miskita referidos a costumbres, tradiciones, gastronomía de nuestros antepasados con la asesoría de los sabios ancianos quienes

tienen toda la riqueza cultural del pueblo Miskito.

2. Incentivar desde los planes y programas culturales la participación de sabios ancianos y líderes comunales, para que impartan charlas, en las escuelas con el propósito de enseñar la cultura de nuestro pueblo Miskito, como elemento identitario a través de la historia oral.
3. Que los pastores se involucren desde una perspectiva de velar por la transmisión de valores comunitarios y religiosos.
4. Promover programas y espacios dentro del pensum regional educativo con el fin de enseñar y promocionar la cultura a niños/as desde las escuelas comunitarias bilingües.
5. Fortalecer el conocimiento de los niños/as, adolescentes y jóvenes sobre la preservación y conservación de la cultura a través de charlas educativas.
6. Retomar las tradiciones culturales ancestrales como elemento de fortalecimiento a nuestra identidad cultural. Esto incluirá

conocer y apropiarnos de cómo se celebraban nuestras tradiciones.

7. Promover mayor motivación de parte de los líderes comunitarios/as integrando a todos y todas en las actividades comunitarias de la población Miskitu de Tuapí y hacer intercambios culturales con otras comunidades indígenas del Municipio y de la región.
8. Impulsar investigaciones afines al tema.
9. Promover la celebración del King Pulanka, desde los espacios comunitarios y no viceversa. Donde los protagonistas sean los mismos comunitarios, organizados y dirigidos por los sabios indígenas y en donde puedan participar otras culturas.

VII. CONCLUSIONES

1. El involucramiento de los comunitarios en la práctica cultural del King Pulanka era más activo antes que ahora, esto se debía a la convivencia pacífica y clima de armonía que se tenía, en la actualidad la intromisión de los partidos ha generado un clima de divisionismo y a veces de conflicto, por lo que muchos jóvenes y adultos ya no se sienten parte de esta actividad.
2. Por otro lado está la desmotivación de los jóvenes cuando aducen que se les tildan de irresponsables y que por eso no se les invita. También por la posición que tiene la iglesia de denominar como actividad mundana.
3. La celebración del King Pulanka en la comunidad de Tuapí comenzó aproximadamente en el siglo XX, coincidiendo tres de ellos que fue en el año 1916, el fundador de esta tradición en la comunidad fue el señor Gipineas Davis originario de la comunidad de Awas Tara quien se estableció en Tuapi, cuando se casó con una comunitaria del lugar.
4. .En una asamblea comunitaria se daba a conocer a todos los comunitarios y comunitarias sobre la

celebración, quedando ese día los grupos danza, cocina, responsables del evento, el grupo Bandis, el de seguridad del rey , los que preparaban los trajes tradicionales.

5. En la actualidad la organización del King Pulanka lo sigue dirigiendo el juez de la comunidad o bien una autoridad comunal acompañado por el partido político con respecto a los preparativos en la actualidad inician un mes antes aproximadamente.
6. La participación de los comunitarios/as hoy en día es poca, esto se debe a que se ha generado cambios en la dinámica interna y externa con respecto a su organización y presentación de la práctica del King Pulanka.
7. Los instrumentos, cantos tradicionales, bebida tradicional vestimenta, escenario y valores de convivencia comunitaria han sido sustituidos por expresiones culturales ajenas.
8. Impulsar pequeños estudios de investigación sobre aspectos propios de la cultura miskita referidos a costumbres, tradiciones, gastronomía de nuestros antepasados con la asesoría de los

sabios ancianos quienes tienen toda la riqueza cultural del pueblo Miskito.

9. Incentivar desde los planes y programas culturales la participación de sabios ancianos y líderes comunales, para que impartan charlas, en las escuelas con el propósito de enseñar la cultura de nuestro pueblo Miskito, como elemento identitario a través de la historia oral.
10. Promover mayor motivación de parte de los líderes comunitarios/as integrando a todos y todas en las actividades comunitarias de la población Miskitu de Tuapí y hacer intercambios culturales con otras comunidades indígenas del Municipio y de la región.

VII. RECOMENDACIONES

En términos general recomendamos

A los niños y/as, adolescentes y jóvenes:

- Que los niños, adolescentes y jóvenes se involucren sin menosprecio en las prácticas y celebraciones del King Pulanka.
- Apropiarse y tener voluntad para conocer y aprender la cultura ancestral, desde las formas de participación comunitarias

A los Wihtas y otros líderes/as comunales.

- Retomar las estrategias planteadas en este estudio para poder fortalecer o revitalizar elementos culturales como las danzas, cantos, bailes, poesías, gastronomía indígena.
- Promover más actividades culturales donde se promueva la participación activa de los niños, niñas jóvenes, adultos y ancianos
- Promover talleres para el aprendizaje en la elaboración de instrumentos propios de la cultura miskita.
- Capacitar con respecto a saberes y conocimientos indígenas ancestrales a jóvenes interesados en la cultura miskita, para que no

se pierda los conocimientos de los sabios indígenas cuando fallecen.

- Coordinar con el MINED, directores de escuelas y maestros, para que los sabios indígenas puedan transmitir a los niños, niñas y jóvenes sus conocimientos en historia y cultura.
- Promover presentaciones e intercambios, con otras comunidades indígenas con el único fin de mantener viva nuestra cultura.
- Retomar las costumbres ancestrales propias de las tradiciones de los pueblos indígenas y no cambiarlas.

A las Autoridades Regionales:

- Respetar los derechos culturales que tienen nuestras comunidades y que los partidos no intervengan en las prácticas culturales para evitar divisionismo en nuestras comunidades.
- Brindar asesoría técnica, para el fortalecimiento de capacidades humanas propias de las comunidades indígenas y acompañamiento, realizando un plan de revitalización cultural, en aquellos elementos que señalen los comunitarios.

- Impartir charlas o capacitaciones desde la Secretaría de cultura, en los temas que los comunitarios señalen.
- Que se impulsen pequeños proyectos de investigación con enfoque socio cultural, mediante becas otorgadas a los jóvenes comunitarios con el fin de motivarlos a que investiguen desde su propio contexto y propongan soluciones.

A la Universidad:

- Impulsar más investigaciones a fines con el tema, para seguir profundizando y tener un documento sólido que contribuyan al conocimiento de la práctica del King Pulanka.
- Que la universidad promueva desde la carrera de Sociología investigaciones enfocada a la revitalización cultural de los pueblos indígenas.
- Que se realicen cursos o diplomados relacionado al estudio de la culturas ancestrales dirigidos a profesionales y jóvenes y que todo el profesorado de la universidad tenga conocimiento generales en estos temas.
- Plantear la orientación de más investigaciones sobre el tema de estudio, específicamente que se realice estudio por cada rey; según la

ANEXO

X.- LISTA DE REFERENCIA

- Contreras Soto, Ricardo. (2008). Análisis Crítica de la Cultura. Prácticas culturales.
- Harris, Marvin. (1990). Antropología cultural. *Conjunto comprendido de tradiciones y estilos de vida.*
- Ibarra, Eugenia (2008). El King Pulanka, juego ancestral Miskito: entre la resistencia y la identidad. Revista del Caribe Nicaragüense Wani. No 53 Abril-Junio pag.33.
- Manual de Gestión Cultural Comunitaria de la Costa Caribe Nicaragüense 2012.
- Mónica, Chuji, Mikel Berrando, David A.C. Turner. 2010. Manual básico sobre la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos los Pueblos Indígenas.
- OIT. Convenio No. 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes, 2da. Edición. Lima.
- Rigby Taylor, Betty (1995). *La Cultura* pág. 29
- Rizo Mario. (2003). Cultura como conjunto de Tradiciones. Rodolfo Stavenhagen. Derechos Humanos y Derechos Culturales de los Pueblos Indígenas. 1990. Londres.
- Salinas, Carlos. (2001). *Elementos Culturales expresión de un pueblo.*

UNESCO. SAN JOSE 2012. Programa Conjunto de Revitalización Cultural y Desarrollo Productivo Creativo en la Costa Caribe de Nicaragua.

Jiménez, Juan Carlos. (2008). El valor de los valores
Grass Pedrales, Juan (2003: 28). Valores y Virtudes
Figueroa, Prieto (1984: 186). Los Valores
Alberth, Alexander (1995). Tradiciones culturales

López, Gerald (2000). Culturales y tradiciones

Wilberth, Rudolf (1998). Elemento decisivo de una cultura.
Guerrero, Patricio (2002). Rescate o revitalización cultural.
Martínez, Lucas (1989: 9). Revitalización cultural
Memoria. Festival King Pulanka Puerto Cabezas (2010).
El King Pulanka.

Taylor Mitchel, Joan (2003). El King Pulanka: Una
Tradición Socio – Cultural de Pueblo Miskitu.

Cantero, Michael (2012: 12). Importancia y los valores
culturales de los Pueblos Indígenas.

Calvo Félix, Gaspar (2004). Valores culturales de los
Pueblos Indígenas.

Sitios web

www.definiciones/tradición/

[www.universomaya.com/2009/practicaculturales.](http://www.universomaya.com/2009/practicaculturales)

[www.valoresmorales.net/2014/valoresculturales.](http://www.valoresmorales.net/2014/valoresculturales)

[https:// es. Wikipedia.org/wiki/ Pueblos Indígenas.](https://es.wikipedia.org/wiki/Pueblos_Indígenas)

[http ps://es.scribd.com/doc/](http://ps://es.scribd.com/doc/). Plan de Revitalización Cultural- Lamay

www.gestioncultural.org



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE
LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE
URACCAN

AVAL

CONSENTIMIENTO PREVIO, LIBRE E INFORMADO
PARA INVESTIGAR Y PUBLICAR

El
Territorio/Comunidad/Empresa/Barrio Comunidad de Tuapi
del municipio de Puerto Cabezas por medio
del presente escrito, otorga el consentimiento previo, libre e informado
a URACCAN para que se realice la investigación titulada:
King Pulanka: Práctica de revitalización
Cultural en Tuapi, Municipio de
Puerto Cabezas.

Con el objetivo de:

Describir la Práctica de Celebración del
King Pulanka Para la revitalización
Cultural en la Comunidad indígena de Tuapi.
Municipio de Puerto Cabezas.

la cual se desarrollará del Segundo Semestre del 2015 al
Segundo Semestre 2016. Información que será utilizada única y
exclusivamente con fines académicos.

Las instancias correspondientes autorizan la publicación de los
resultados de la investigación, previa validación de los resultados en la
comunidad/organización.

Nombre y apellido del representante:

JULIO CIOSME

Cargo: JUEZ COMONAL

Firma: JCIOSME

Lugar: Comunidad de Tuapi

Fecha: 30/5/2017



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE URACCAN – BILWI

Buenos días, somos estudiantes egresados de la Carrera de Sociología con Mención en Autonomía de la Universidad URACCAN – Recinto BILWI. Estamos en el proceso de recopilación de información que es una de las fases fundamentales para poder cumplir con el objetivo de esta investigación. El tema de investigación se describe **“King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas, RACCN** sus aportes será de mucho valor para esta investigación.

Guía de entrevista a los líderes y ancianos de la comunidad de Tuapí.

Datos Generales:

Fecha: _____

Entrevistador: _____

Edad: _____

Hora: _____

Preguntas:

1¿Desde cuándo se celebra el King Pulanka en la comunidad de Tuapí y de quien fue la idea?

2¿Describa la forma ancestral que se celebraba el King Pulanka en la comunidad de Tuapí?

3¿Cuál era la forma de organizarse? ¿Existe alguna diferencia ahora?

4. ¿Qué elementos de la práctica del King Pulanka ha cambiado?
5. ¿Participan los niños, niñas, jóvenes y adultos en la celebración del King Pulanka?
6. ¿Cuáles el propósito principal que tiene las celebraciones del King Pulanka?.

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE URACCAN – BILWI

Buenos días, somos estudiantes egresados de la Carrera de Sociología con Mención en Autonomía de la Universidad URACCAN – Recinto BILWI. Estamos en el proceso de recopilación de información que es una de las fases fundamentales para poder cumplir con el objetivo de esta investigación. El tema de investigación se describe **“King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas, RACCN** sus aportes será de mucho valor para esta investigación.

Guía de entrevista a grupo focal de niños y jóvenes de comunidad de Tuapí.

Datos Generales:

Fecha: _____

Entrevistador: _____

Edad: _____

Hora: _____

Preguntas:

1. ¿De qué manera participan los Jóvenes aprovechan de la celebración de King Pulanka?

2. ¿Cuáles son los mayores obstáculos para la participación activa de los Jóvenes en la preparación y organización del King Pulanka?
3. ¿Cómo era y es la participación de las familias en la celebración de King Pulanka?
4. ¿Podrías mencionar, cuales son los elementos que ha venido cambiando en la celebración del King Pulanka? ¿ Por qué?
5. ¿Qué valores culturales ha cambiado en la celebración del King Pulanka?
6. ¿Cuáles son las tradiciones, costumbres y valores que conoces de tu comunidad?

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE
NICARAGUENSE
URACCAN – BILWI**

Buenos días, somos estudiantes egresados de la Carrera de Sociología con Mención en Autonomía de la Universidad URACCAN – Recinto BILWI. Estamos en el proceso de recopilación de información que es una de las fases fundamentales para poder cumplir con el objetivo de esta investigación. El tema de investigación se describe “King Pulanka: Practica de Revitalización Cultural en Tuapí, Municipio de Puerto Cabezas, RACCN sus aportes será de mucho valor para esta investigación.

Guía de entrevista a los profesionales que han tenido conocimientos de esta tradición indígena miskitu.

Datos Generales:

Fecha: _____

Entrevistador: _____

Edad: _____

Hora: _____

Preguntas:

1. ¿Qué piensa usted sobre la celebración del King Pulanka?
2. ¿Cuáles son las recomendaciones que podría brindar para poder rescatar el King Pulanka en la Comunidad de Tuapí?

3. ¿De qué manera podemos fortalecer las prácticas tradicionales del King Pulanka en la Comunidad de Tuapí?
4. ¿Qué elementos han cambiado en la práctica de la celebración del King Pulanka?
5. ¿Por qué cree usted que ahora la celebración del King Pulanka es diferente que antes y cuáles son esas diferencias?

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE
URACCAN – BILWI**

**Anexo: Guía de observación de la celebración de King
Pulanka.**

Nº	Aspectos a Observar	Categorías		
		Siempre	A veces	Nunca
1	Organización de la celebración del King Pulanka: Tradicional			
	Celebración moderna			
2	Actividades realizadas en la comunidad:			
	Involucramiento de las familias			
	Participan los niños, niñas, adolescentes,			
	Organización de los grupos para la actividad			
	Participan las mujeres			
	Se involucran los líderes y ancianos en esta			

GLOSARIO DE PALABRAS MISKITA CON SUS SIGNIFICADO AL ESPAÑOL.

- Bandis: Grupo de soldados que representan la protección y la seguridad del rey.
- Graciela Wauhkataya: Carta a Graciela, canto de protesta.
- Krabu tangni painkira: Bella flor de nancite, alabanza a la naturaleza.
- Kabuyula: espíritu del mar, desde la filosofía indígena.
- Kau Buay: son los mensajeros en jineteo en caballo.
- Kahwa: Referidos a personas con capacidades diferentes
- Luk Luk: Comida típica de los miskitus, elaborado con carne de res, yuca sin condimentos.
- Maskarit: Danza de hombres enmascarados utilizando cartones pintados representando rostros y pintados con colores del medio natural como el uso del carbón. Se presentan casa por casa, cobrando 5 a 10 pesos.
- Papta: Especie de palmera que crece en los llanos, muy utilizado por el pueblo miskito.
- Prindilicia Mairin: Nombre propio. Mujer en lengua Miskitu, representa un canto de alabanza a la mujer.

- Sirpiki Mairin: Canto Miskitu “Mi linda mujercita”.
- Saman laya: Bebidas típicas de los pueblos miskitus, que es elaborados con maíz, caña de azúcar se deja remojado en un barril por un periodo de uno a dos meses, luego se consume .Similar a la chicha de maíz.
- Trisbaya: flecha elaborado de madera y utilizado como un instrumento de caza y de guerra.
- Tuno: Corteza extraída del árbol llamado Tuno del cual se elabora la tela de tuno que antiguamente lo utilizaron los antepasados de los miskitos.
- Wihta: Juez comunal.



Foto/N. 1. Fuente Conrado



Foto/ N.2.Fuente Conrado



Foto/ N.3 Fuente Conrado



Foto/N.4 Fuente Conrado



Foto/ N. 5Fuente Hernández Norman



Foto/ N.6Fuente Hernández



Foto/ N.7fuente Hernández



Foto/N.8 Fuente Hernández



Foto/ N. 9Fuente Conrado



Foto/ N. 10Fuente Hernández

Algunos platillos autoctonos del King Pulanka



Foto/ N.11Fuente Hernández



Foto/ N. 12Fuente Hernández